



EUROPÄISCHE UNION
Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union
2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg Telefax (+352) 29 29 42 670
E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int Internet-Adresse: http://simap.eu.int

BEKANNTMACHUNG ÜBER VERGEBENE AUFTRÄGE

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1 NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------|
| Offizielle Bezeichnung: Marktgemeinde Pöggstall Kommunal KG | Nationale Identifikationsnummer: <i>(falls bekannt)</i> | |
| Postanschrift: Untere Hauptstraße 8 | | |
| Ort: Pöggstall | Postleitzahl: 3650 | Land: Österreich |
| Kontaktstelle(n): Amt der NÖ Landesregierung, Stabstelle Vergabe Dienstleistungen Zu Händen von: Architekt Dipl.-Ing. Günther HINTERMEIER rB | Telefon: | |
| E-Mail: post.bd6@noel.gv.at | Fax: +43 27429005-14070 | |
| Internet-Adresse(n)(falls zutreffend): Hauptadresse des Auftraggebers (URL): www.noel.gv.at Adresse des Beschafferprofils (URL): Elektronischer Zugang zu Informationen (URL): Elektronische Einreichung von Angeboten und Teilnahmeanträgen (URL): | | |

I.2 ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen | <input type="checkbox"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts |
| <input type="checkbox"/> Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene | <input type="checkbox"/> Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation |
| <input checked="" type="checkbox"/> Regional- oder Lokalbehörde | <input type="checkbox"/> Sonstiges: |
| <input type="checkbox"/> Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene | |

I.3 HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

| | |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Allgemeine öffentliche Verwaltung | <input type="checkbox"/> Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen |
| <input type="checkbox"/> Verteidigung | <input type="checkbox"/> Sozialwesen |
| <input type="checkbox"/> Öffentliche Sicherheit und Ordnung | <input type="checkbox"/> Freizeit, Kultur und Religion |
| <input type="checkbox"/> Umwelt | <input type="checkbox"/> Bildung |
| <input type="checkbox"/> Wirtschaft und Finanzen | <input type="checkbox"/> Sonstiges: |
| <input type="checkbox"/> Gesundheit | |

I.4 AUFTRAGSVERGABE IM AUFTRAG ANDERER ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|----------|
| <i>in Zahlen angeben; Angaben zu einzelnen Aufträgen machen Sie bitte in Abschnitt V: Auftragsvergabe)</i> | MwSt. | MwSt. | Satz (%) |
| Wert | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | bei |
| oder niedrigstes Angebot / höchstes Angebot das berücksichtigt wurde. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | bei |

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) VERFAHRENSART

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IV.1.1) Verfahrensart | |
| Offen <input type="checkbox"/> | Verhandlungsverfahren mit einem Aufruf zum Wettbewerb <input checked="" type="checkbox"/> |
| Nichtoffen <input type="checkbox"/> | Beschleunigtes Verhandlungsverfahren <input type="checkbox"/> |
| Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren <input type="checkbox"/> | Verhandlungsverfahren ohne Aufruf zum Wettbewerb <input type="checkbox"/> |
| Wettbewerblicher Dialog <input type="checkbox"/> | Auftragsvergabe ohne vorherige Auftragsbekanntmachung <input type="checkbox"/> im Amtsblatt der Europäischen Union (für die Fälle, die in Abschnitt 2 des Anhangs D1 aufgeführt sind) |
| Begründung für die Durchführung eines Verhandlungsverfahrens ohne Veröffentlichung einer Bekanntmachung: bitte Anhang D ausfüllen | |

IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------|
| IV.2.1) Zuschlagskriterien (bitte Zutreffendes ankreuzen) | | | |
| Niedrigster Preis <input type="checkbox"/> | | | |
| oder | | | |
| Wirtschaftlich günstigstes Angebot <input checked="" type="checkbox"/> | in Bezug auf folgende Kriterien: | | |
| Kriterien | Gewichtung | Kriterien | Gewichtung |
| 1. | | 6. | |
| 2. | | 7. | |
| 3. | | 8. | |
| 4. | | 9. | |
| 5. | | 10. | |
| IV.2.2) Angaben zur elektronischen Auktion | | | |
| Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt | | | Ja <input type="checkbox"/> Nein <input checked="" type="checkbox"/> |

IV.3) VERWALTUNGSINFORMATION

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber (falls zutreffend) | |
| BD6-MU-22/011-2014 | |
| IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags Ja <input type="checkbox"/> Nein <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Wenn ja, | |
| Vorinformation <input type="checkbox"/> | Bekanntmachung über ein Beschafferprofil <input type="checkbox"/> |
| Bekanntmachungsnummer in ABI: /S - vom / / (tt/mm/jjjj) | |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auftragsbekanntmachung <input type="checkbox"/> | Vereinfachte Auftragsbekanntmachung im Rahmen eines dynamischen Beschaffungssystems <input type="checkbox"/> |
| Bekanntmachungsnummer in ABI: /S - vom / / (tt/mm/jjjj) | |
| Freiwillige Ex-ante-Transparenzbekanntmachung: <input type="checkbox"/> | |
| Bekanntmachungsnummer in ABI: /S - vom / / (tt/mm/jjjj) | |
| Sonstige frühere Bekanntmachungen <i>falls zutreffend</i> <input type="checkbox"/> | |
| Bekanntmachungsnummer in ABI: /S - vom / / (tt/mm/jjjj) | |

ABSCHNITT V: AUFTRAGSVERGABE

AUFTRAGS-NR:1 **LOS-NR:** **BEZEICHUNG: ***BEKANNTMACHUNG ÜBER VERGEBENE AUFTRÄGE***
GENERALPLANERLEISTUNGEN FÜR DAS BAUVORHABEN PÖGGSTALL, SCHLOSS
ROGGENDORF, UMBAU- UND SANIERUNGSARBEITEN**

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|----------------|
| V.1) TAG DER ZUSCHLAGSENTSCHEIDUNG: 02/03/2015(tt/mm/jjjj) | | | |
| V.2) ANGABEN ZU DEN ANGEBOTEN: Anzahl der eingegangenen Angebote: 3 Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: | | | |
| V.3) NAME UND ANSCHRIFT DES WIRTSCHAFTSTEILNEHMERS, ZU DESSEN GUNSTEN DER ZUSCHLAG ERTEILT WURDE Offizielle Bezeichnung: ARGE w30 Bauplanung & Innenarchitektur GmbH und Architekturbüro Arkade ZT GmbH Postanschrift: Hoher Markt 7 Ort: Waidhofen an der Ybbs Postleitzahl: 3340 Land: Österreich E-Mail: Telefon: Internet-Adresse (URL): Fax: | | | |
| V.4) ANGABEN ZUM AUFTRAGSWERT (in Zahlen) | | | |
| | ohne MwSt. | einschließlich MwSt. | MwSt.-Satz (%) |
| Ursprünglich veranschlagter Gesamtauftragswert (falls zutreffend) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | bei |
| Wert: | | | |
| Endgültiger Gesamtauftragswert | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | bei |
| Wert: 545980 EUR | | | |
| <i>oder</i> niedrigstes Angebot / höchstes Angebot das berücksichtigt wurde. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | bei |
| Bei jährlichem oder monatlichem Wert bitte Anzahl der Jahre ODER Monate angeben: Monate | | | |
| V.5) Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen Es können Unteraufträge vergeben werden Ja <input type="checkbox"/> Nein <input checked="" type="checkbox"/> (Wenn ja, in Zahlen) Wert oder Anteil des Auftrags, der an Dritte vergeben werden soll: Wert Ohne MwSt. Anteil: Wert unbekannt <input checked="" type="checkbox"/> | | | |
| Kurze Beschreibung des Wertes/Anteils des Auftrags, der an Subunternehmer vergeben werden kann (falls bekannt): | | | |

| |
|--|
| |
| |
| |

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| VI.1) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union AUFTRAG IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND /ODER PROGRAMM DAS AUS GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD | | Ja <input type="checkbox"/> Nein <input checked="" type="checkbox"/> |
| Wenn ja , geben Sie an, um welche Vorhaben und /oder Programme es sich handelt: | | |
| VI.2) ZUSÄTZLICHE ANGABEN (falls zutreffend) Nationale Erkennungsnummer: [L-577829-5810] | | |
| VI.3) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN | | |
| VI.3.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren | | |
| Offizielle Bezeichnung: Landesverwaltungsgericht Niederösterreich | | |
| Postanschrift: Rennbahnstraße 29 | | |
| Ort: St. Pölten | Postleitzahl: 3109 | Land: Österreich |
| E-Mail: post@lvwg.noel.gv.at | Telefon: +43 2742/90590/15577 | |
| Internet-Adresse (URL): | Fax: +43 2742/90590/15540 | |
| Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren (falls zutreffend) | | |
| Offizielle Bezeichnung: NÖ Schlichtungsstelle für öffentliche Aufträge | | |
| Postanschrift: Landhausplatz 1 | | |
| Ort: St. Pölten | Postleitzahl: 3109 | Land: Österreich |
| E-Mail: post.lad1@noel.gv.at | Telefon: +42 27429005-12109 | |
| Internet-Adresse (URL): | Fax: +43 27429005-13610 | |
| VI.3.2) Einlegung von Rechtsbehelfen (bitte Abschnitt VI.3.2 ODER ggf. Abschnitt VI.3.3 ausfüllen) Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: | | |
| _____ _____ | | |
| VI.3.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind | | |
| Offizielle Bezeichnung: NÖ Schlichtungsstelle für öffentliche Aufträge | | |
| Postanschrift: Landhausplatz 1 | | |
| Ort: St. Pölten | Postleitzahl: 3109 | Land: Österreich |
| E-Mail: post.lad1@noel.gv.at | Telefon: +43 27429005-12109 | |
| Internet-Adresse (URL): | Fax: +43 27429005-13610 | |
| VI.4) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG : 10/08/2015 | | |

ANHANG C

Dienstleistungen in Abschnitt II: Auftragsgegenstand

| Kategorie Nr. ¹ | Bezeichnung |
|----------------------------|-------------|
|----------------------------|-------------|

| | |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Instandhaltung und Reparatur |
| 2 | Landverkehr ² einschl. Geldtransport und Kurierdienste, ohne Postverkehr |
| 3 | Fracht- und Personenbeförderung im Flugverkehr, ohne Postverkehr |
| 4 | Postbeförderung im Landverkehr ³ sowie Luftpostbeförderung |
| 5 | Fernmeldewesen |
| 6 | Finanzielle Dienstleistungen: (a) Versicherungsdienstleistungen (b) Bankdienstleistungen und Wertpapiergeschäfte ⁴ |
| 7 | Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten |
| 8 | Forschung und Entwicklung ⁵ |
| 9 | Buchführung, -haltung und -prüfung |
| 10 | Markt- und Meinungsforschung |
| 11 | Unternehmensberatung ⁶ und verbundene Tätigkeiten |
| 12 | Architektur, technische Beratung und Planung, integrierte technische Leistungen, Stadt- und Landschaftsplanung, zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung, technische Versuche und Analysen |
| 13 | Werbung |
| 14 | Gebäudereinigung und Hausverwaltung |
| 15 | Verlegen und Drucken gegen Vergütung oder auf vertraglicher Grundlage |
| 16 | Abfall- und Abwasserbeseitigung, sanitäre und ähnliche Dienstleistungen |
| Kategorie Nr. 1 | Bezeichnung |
| 17 | Gaststätten und Beherbergungsgewerbe |
| 18 | Eisenbahnen |
| 19 | Schifffahrt |
| 20 | Neben- und Hilfstätigkeiten des Verkehrs |
| 21 | Rechtsberatung |
| 22 | Arbeits- und Arbeitskräftevermittlung ⁸ |
| 23 | Auskunfts- und Schutzdienste, ohne Geldtransport |
| 24 | Unterrichtswesen und Berufsausbildung |
| 25 | Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen |
| 26 | Erholung, Kultur und Sport ⁹ |
| 27 | Sonstige Dienstleistungen ^{8,9} |

1 Dienstleistungskategorien im Sinne von Artikel 1 Absatz 2 Buchstabe d, Anhang IIA der Richtlinie 2004/18/EG

2 Ohne Eisenbahnverkehr der Kategorie 18

3 Ohne Eisenbahnverkehr der Kategorie 18.

Ohne Finanzdienstleistungen im Zusammenhang mit Ausgabe, Verkauf, Ankauf oder Übertragung von Wertpapieren oder anderen Finanzinstrumenten sowie Zentralbankdiensten. Ausgenommen sind ferner Dienstleistungen zum Erwerb oder zur Anmietung - ganz gleich nach welchen Finanzmodalitäten - von Grundstücken, bestehenden Gebäuden oder anderem unbeweglichen Eigentum oder betreffend Rechte daran; Finanzdienstleistungen, die bei dem Vertrag über den Erwerb oder die Anmietung mit ihm gleichlaufend, ihm vorangehend oder im Anschluss an ihn gleich in welcher Form erbracht werden, fallen jedoch unter diese Richtlinie.

Ohne Aufträge über Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen anderer Art als diejenigen, deren Ergebnisse ausschließlich Eigentum des öffentlichen Auftraggebers für seinen Gebrauch bei der Ausübung seiner eigenen Tätigkeit sind, sofern die Dienstleistung vollständig durch den Auftraggeber vergütet wird.

6 Ohne Schiedsgerichts- und Schlichtungsleistungen.

7 Dienstleistungskategorien im Sinne von Artikel 1 Absatz 2 Buchstabe d, Anhang IIB der Richtlinie 2004/18/EG

8 Mit Ausnahme von Arbeitsverträgen.

9 Mit Ausnahme von Aufträgen über Kauf, Entwicklung, Produktion und Koproduktion von Programmen durch Rundfunk- oder Fernsehanstalten sowie die Ausstrahlung von Sendungen.